

Ikt. szám: I-42/ 12 /2018.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: +36-70-684-7404

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. György István
kormány megbízott részére

Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Kormány megbízott Úr!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Német** Önkormányzata 2018. január 26-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2018. február 9.

Tisztelettel:



2. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2018. január 26-án** (péntek) **9.30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

Jelen vannak:	Imreh Ferenc	elnök
	dr. Seifert Tibor	elnökhelyettes
	dr. Próhléné Hehl Éva	képviselő
	Dreisziger György	képviselő

Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	referens
Szilágyi Tünde	titkár

Imreh Ferenc elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Próhléné Hehl Éva képviselőt, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2018. január 26-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

15/2018. (I.26.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2018. január 26-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Imreh Ferenc elnök:

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, miszerint:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. január 26-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Újbudai nemzetiségi iskolák körzethatáraitól kapcsolatos véleményezés*
- 2. Az ÚNÖ 2017. évi költségvetésének módosítása*

3. Az ÚNÖ 2018. évi Munkatervének megtárgyalása
4. Az ÚNÖ 2018. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása
5. Újbuda Önkormányzata 2017. évi támogatásának elszámolása
6. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata
7. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

16/2018. (I.26.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. január 26-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

1. Újbudai nemzetiségi iskolák körzethatáraival kapcsolatos véleményezés
2. Az ÚNÖ 2017. évi költségvetésének módosítása
3. Az ÚNÖ 2018. évi Munkatervének megtárgyalása
4. Az ÚNÖ 2018. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása
5. Újbuda Önkormányzata 2017. évi támogatásának elszámolása
6. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata
7. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

1. Napirendi pont

Újbudai nemzetiségi iskolák körzethatáraival kapcsolatos véleményezés

Imreh Ferenc elnök:

Mivel képviselőtársai egyetértettek az előterjesztésben szereplő javaslatával, szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (10) bekezdésében biztosított egyetértési jog alapján, a Budapest XI. kerületében működő két német nemzetiségi oktatást végző iskola - az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola/ Teleki-Blanka-Grundschule és a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét - esetében, a Budapest Főváros Kormányhivatala V. Kerületi Hivatala által 2018/2019. évre javasolt felvételi körzethatárok meghatározásával abban az esetben ért egyet, ha a nemzetiségi oktatás vonatkozásában a felvételi körzet határa – fenti iskolák esetében – Budapest XI. kerület határával fog megegyezni.

Ez esetben lehet csak teljes körűen biztosítani a kerületben élő német nemzetiséghez tartozók részére a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXIX törvény 12. § (1) bekezdés

b.) pontja, valamint a 19. § b.) pontja szerinti, őket megillető jogokat az anyanyelvi oktatásban való részvételre.

Ennek érvényesülése esetén a 20/2012. (VIII.31.) EMMI rendelet 24. § (4) bekezdése értelmében, a német nemzetiségi oktatást a fenti két iskola közül a lakóhelyükhöz közelebb lévőben biztosítani kell.

Határidő: 2018. január 26.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

17/2018. (I.26.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (10) bekezdésében biztosított egyetértési jog alapján a Budapest XI. kerületében működő két német nemzetiségi oktatást végző iskola - az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola/ Teleki-Blanka-Grundschule és a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét - esetében, a Budapest Főváros Kormányhivatala V. Kerületi Hivatala által 2018/2019. évre javasolt felvételi körzethatárok meghatározásával abban az esetben ért egyet, ha a nemzetiségi oktatás vonatkozásában a felvételi körzet határa – fenti iskolák esetében – Budapest XI. kerület határával fog megegyezni.

Ez esetben lehet csak teljes körűen biztosítani a kerületben élő német nemzetiséghez tartozók részére a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXIX. törvény 12. § (1) bekezdés b.) pontja, valamint a 19. § b.) pontja szerinti, őket megillető jogokat az anyanyelvi oktatásban való részvételre.

Ennek érvényesülése esetén a 20/2012. (VIII.31.) EMMI rendelet 24. § (4) bekezdése értelmében, a német nemzetiségi oktatást a fenti két iskola közül a lakóhelyükhöz közelebb lévőben biztosítani kell.

Határidő: 2018. január 26.

Felelős: ÚNÖ elnöke

2. Napirendi pont

Az ÚNÖ 2017. évi költségvetésének módosítása

Imreh Ferenc elnök:

Szavazásra teszi fel a meghívóval együtt kiküldött előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2017. évi költségvetését - 2017. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

– A bevételek oldalán a 8. Működési bevételek

- 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 39,- Ft-tal, a
 - 8.2 Egyéb működési célú bevételek sorát megemeli 2,- Ft-tal.
 - A kiadások oldalán a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 41,- Ft-tal.
- (A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos
Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

18/2018. (I.26.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2017. évi költségvetését - 2017. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A bevételek oldalán a 8. Működési bevételek
 - 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 39,- Ft-tal, a
 - 8.2 Egyéb működési célú bevételek sorát megemeli 2,- Ft-tal.
- A kiadások oldalán a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 41,- Ft-tal.

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos
Felelős: ÚNÖ elnöke

3. Napirendi pont

Az ÚNÖ 2018. évi Munkatervének megtárgyalása

Imreh Ferenc elnök:

Az előterjesztés mellékleteként megküldött Munkaterv-tervezet képviselőtársai is egyetértenek, ezért szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2018. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2018. december 31.
Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testületének 19/2018. (I.26.) számú határozata a 2018. évi Munkatervéről:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2018. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2018. december 31.

Felelős: ÚNÖ elnöke

4. Napirendi pont

Az ÚNÖ 2018. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása

Imreh Ferenc elnök:

Tájékoztatja képviselőtársait az előterjesztésben megküldött éves bevételek alakulásáról, miszerint várhatóan az állami működési bevételük 782.000,- Ft, az önkormányzati bevételük 1.198.000,- Ft, valamint a tavalyi évben még fel nem használt pénzmaradványuk 1.365.866,- Ft. Tehát összesen 3.345.866,- Ft várható bevételt kell felosztaniuk a költségvetés Kiadási előirányzatok soraiban.

Továbbá jelzi, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által szolgáltatott adatok alapján néhány kötelezettségvállalással terhelt előirányzattal is számolniuk kell az idei költségvetésben (helyszínen osztott mellékelt előterjesztés szerint).

Ezen felül javasolja, hogy állapítsanak meg BKK-bérlet térítést a 2019. évre is, hogy az akár decemberben is már előre beszerzésre kerülhessen. Mivel dr. Seifert Tibor képviselőtársuknak jövőre életkora miatt már nem lesz szüksége bérletre, így azt csak 2 fő számára javasolja biztosítani. Esetleges áremelkedést beszámítva javasol 260.000,- Ft-ot megállapítani a két, éves bérletre.

Továbbá a képviselői munka ellátásával kapcsolatos telefonköltségek megtérítésére javasol 120.000,- Ft előirányzatot biztosítani. A működéshez szükséges irodaszerek megvásárlására szintén 120.000,- Ft-ot, a szokásosan megvásárolandó német folyóiratok és kalendáriumokra pedig 150.000,- Ft előirányzatot javasol megállapítani.

A Dologi kiadások előirányzatait pedig javasolja az előző napirendben elfogadott 2018. évi Munkaterv feladataihoz kapcsolódó költségvetés-szükségletek szerint megállapítani. Elsősorban az év első felében megvalósuló programok költségeinek fedezetét javasolja biztosítani. Az április hónapban számlára érkező állami feladatalapú költségvetési támogatásból pedig majd megemelik a szükséges előirányzatokat a további munkatervi programok költségvetés-szükséglete szerint.

Fentiek alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Német Önkormányzata 2018. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

20/2018. (I.26.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Német Önkormányzata 2018. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos
Felelős: ÚNÖ elnöke

Imreh Ferenc elnök:

A 2019. évi BKK-bérletekre vonatkozóan az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Dreisziger György és dr. Próhléné Hehl Éva képviselők részére éves BKK-bérletet biztosít a 2019. évre vonatkozóan, melyre összesen maximum 260.000,- Ft felhasználást állapít meg.

Továbbá tudomásul veszi, hogy Imreh Ferenc elnöknek nincs, dr. Seifert Tibor elnökhelyettesnek pedig 2019-ben - életkora miatt – nem lesz szüksége BKK bérletre.

Határidő: folyamatos
Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

21/2018. (I.26.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Dreisziger György és dr. Próhléné Hehl Éva képviselők részére éves BKK-bérletet biztosít a 2019. évre vonatkozóan, melyre összesen maximum 260.000,- Ft felhasználást állapít meg.

Továbbá tudomásul veszi, hogy Imreh Ferenc elnöknek nincs, dr. Seifert Tibor elnökhelyettesnek pedig 2019-ben - életkora miatt – nem lesz szüksége BKK bérletre.

Határidő: folyamatos
Felelős: ÚNÖ elnöke

5. Napirendi pont**Újbuda Önkormányzata 2017. évi támogatásának elszámolása****Imreh Ferenc elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő adatok alapján az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2016. évben kapott általános működési támogatás maradványa 782.217,- Ft, valamint a 2017. évben kapott támogatás összege 1.198.000,- Ft, amely összesen 1.980.217,- Ft;
2. a fenti összegű általános működési támogatás felhasználását a határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el;
3. a fel nem használt 1.135.520,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2018. január 26.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

22/2018. (I.26.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2016. évben kapott általános működési támogatás maradványa 782.217,- Ft, valamint a 2017. évben kapott támogatás összege 1.198.000,- Ft, amely összesen 1.980.217,- Ft;
2. a fenti összegű **általános működési támogatás** felhasználását a határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el;
3. a fel nem használt 1.135.520,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2018. január 26.

Felelős: ÚNÖ elnöke

6. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Imreh Ferenc elnök:

Ez előterjesztés mellékleteként kiküldött együttműködési megállapodásra vonatkozóan kérdezi képviselőtársait, hogy van-e észrevételük. Mivel nem volt, szavazásra teszi fel az előterjesztésben megküldött határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 21/2017. (I.30.) ÚNÖ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2018. január 26.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

23/2018. (I.26.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 21/2017. (I.30.) ÚNÖ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2018. január 26.

Felelős: ÚNÖ elnöke

7. Napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Imreh Ferenc elnök:

1.)

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára elmondja, hogy az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola 2018. január 24-én megtartotta a hagyományos németnyelvű vers- és prózamondó versenyét az újbudai német nyelven is oktató általános iskolák diákjai részére, melynek beszámolóját és elszámolását dr. Próhléné Hehl Éva magával hozott az ülésre.

Javasolja a beszámoló és a 120.000,- Ft összegű támogatás felhasználásának elfogadását, melyre szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót – az ÚNÖ 2017. évi Munkatervének 20. pontja, valamint a 72/2017. (XI.13.) ÚNÖ határozat alapján – a 2018. január 24-én az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskolában megtartott hagyományos német nyelvű vers-, és prózamondó verseny megrendezéséről és elfogadja a résztvevők díjazására fordított 120.000,- Ft felhasználását.

Ezzel egyidejűleg elfogadja a Teleki Blanka Grundschule/ Újbudai Teleki Blanka Általános Iskolával – fenti

határozat alapján - megkötött Támogatási szerződésben nyújtott támogatás felhasználásának elszámolását.

*Határidő: 2018. január 26.
Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

24/2018. (I.26.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót – az ÚNÖ 2017. évi Munkatervének 20. pontja, valamint a 72/2017. (XI.13.) ÚNÖ határozat alapján – a 2018. január 24-én az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskolában megtartott hagyományos német nyelvű vers,- és prózamondó verseny megrendezéséről és elfogadja a résztvevők díjazására fordított 120.000,- Ft felhasználását.

Ezzel egyidejűleg elfogadja a Teleki Blanka Grundschule/ Újbudai Teleki Blanka Általános Iskolával – fenti határozat alapján - megkötött Támogatási szerződésben nyújtott támogatás felhasználásának elszámolását.

*Határidő: 2018. január 26.
Felelős: ÚNÖ elnöke*

2.)

Továbbá elmondja, hogy 2018. január hónapban – határidőben - benyújtotta az EMET felé a 2016. évi állami feladatalapú és 2017. évi működési támogatás elszámolását.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy 2018. január hónapban – határidőben, postai úton, ajánlott küldeményként – benyújtotta az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő Egyházi és Nemzetiségi Támogatások Osztálya felé a 2016. évi központi költségvetési feladatalapú, valamint a 2017. évi központi költségvetési működési támogatás elszámolását.

*Határidő: 2018. január 26.
Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

25/2018. (I.26.) ÚNÖ határozata

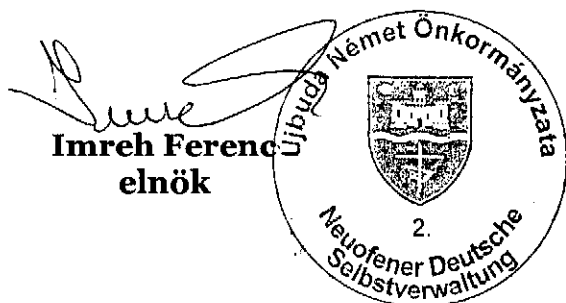
Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy 2018. január hónapban – határidőben, postai úton, ajánlott küldeményként – benyújtotta az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő Egyházi és Nemzetiségi Támogatások Osztálya felé a 2016. évi központi költségvetési feladatalapú, valamint a 2017. évi központi költségvetési működési támogatás elszámolását.

Határidő: 2018. január 26.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Miután egyéb észrevétel nem volt az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 11.45 órakor bezárja.

Budapest, 2018. február 8.



Imreh Ferenc
elnök


dr. Próhléné Hehl Éva
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2017. évi költségvetése**

18/2018. (I.26.) ÚNÖ határozat melléklete

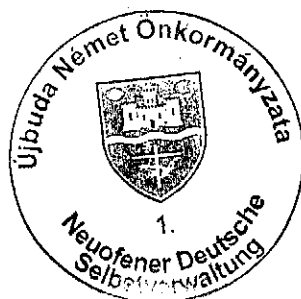
Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	20 000	20 000	0	0
1.2.2	BKK bérletek	693 800	693 800	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	160 433	160 433	0	0
	Személyi juttatások összesen:	874 233	874 233	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	253 489	253 489	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	253 489	253 489	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	120 000	120 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	200 000	200 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	100 000	100 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	80 000	80 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	50 000	50 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	1 150 000	1 150 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	806 752	806 752	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	16 000	16 000	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	120 000	120 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	134 588	134 588	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	50 100	50 100	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	42 567	42 567	0	0
	Dologi kiadások összesen:	2 870 007	2 870 007	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések		0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	360 622	360 622	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	260 000	260 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	620 622	620 622	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	120 000	120 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	120 000	120 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		4 738 351	4 738 351	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		4 738 351	4 738 351	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Központi támogatások		2 468 888	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 198 000	1 198 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	39	39	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	2	2	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		3 666 927	3 666 927	0	0
Finanszírozási bevételek					
10.	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 071 422	1 071 422	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		4 738 351	4 738 351	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG
(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)
ebből: - működési
- felhalmozási

-1 071 422 -1 071 422
-1 071 422 -1 071 422

Budapest, 2018. január 26.



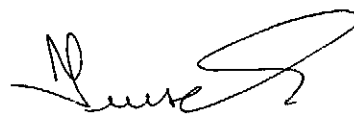
Imreh Ferenc
Imreh Ferenc elnök

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzatának
2018. évi MUNKATERVE**

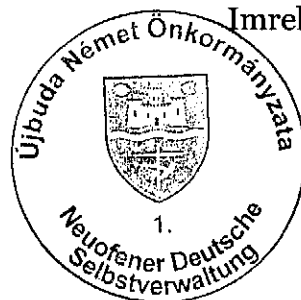
	Program megnevezése (megvalósításának időpontja)	Felhasználható összeg
1.	A 92/2017.(XII.13.) ÚNÖ sz. határozat szerint január 06-án hagyományosan megemlékezést tartottunk Josef Petzvál háromnyelvű emléktáblájánál.	5.000,- Ft
2.	Február 10-én részt veszünk a XX. szári nemzetiségi kulturális találkozón.	5.000,- Ft
3.	A Német Klub foglalkozásai a Kisköre u. 3-5-ben, ill. Budapest német nemzetiségi intézményeiben, meghívott előadókkal, a hazai németiség kultúrájának megismertetése, hagyományainak, nyelvének ápolása céljából. (január 1-től december 31-ig)	80.000,- Ft
4.	A kitelepítettek és a málenkij robotra elhurcolt német származásúak kutatása, bemutatása, emlékkonferencia a Pécsi Német Körrel együttműködve. Közös megemlékezések, rendezvényeken részvétel, kiadványok vásárlása az év folyamán, különböző időpontokban.	150.000,- Ft
5.	Hazai és külföldi tanulmány utakat szervezünk az ausztriai, németországi, Kárpát medencei országokba, megismerni az ottani német nemzetiségi szervezeteket, felépítésüket, működésüket, a nemzetiségi autonómiát, valamint oktatási rendszereket. (április-november)	600.000,- Ft
6.	A Gazdagrét –Törökugrató Általános Iskola/Grundschule in Gazdagrét német tagozatos diákjainak tanulmányi kirándulását támogatjuk, a buszki költség átvállalásával. (április –június)	150.000,- Ft
7.	Február 3-án Farsangi svábbált szervezünk a kerületben élő német nemzetiségű és egyéb érdeklődő lakosok részére, a német kultúra és hagyományok ápolására.	370.000,- Ft
8.	A Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola diákjainak buszki költségét átvállaljuk az anyaországi testvériskolájába – Herxheim -be a PAMINA Schulzentrumba – történő kiutazásukhoz (május)	500.000,- Ft
9.	Elősegítjük a két német tagozatos iskola könyvtárának fejlesztését német nyelvű kiadványok vásárlásának támogatásával.	400.000,- Ft
10.	A ballagó Német tagozatos diákok részére német nyelvű könyvet adunk át az iskolák alapítványain keresztül	200.000,- Ft
11.	Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola hagyományos „Múltkóstolgtató” rendezvénye támogatása német lakta települések felkeresése céljából. (szept.)	200.000,- Ft
12.	Szüreti Svábbál -t szervezünk a kerületben élő német nemzetiségű és egyéb érdeklődő lakosok részére, a német kultúra és hagyományok ápolására. (szeptember-október)	370.000,- Ft
13.	A Kelenvölgy –Őrmezei Óvoda, Szivárvány óvoda és Törökugrató utcai Iskola hagyományos „Márton Nap” –i ünnepségét és lampionos énekes nemzetiségi felvonulásának megrendezését kívánjuk segíteni. (november)	160.000,- Ft
14.	A Szivárvány Óvoda családi ünnepén német táncház szervezésének támogatása (október-december)	50.000,- Ft

15.	A németországi Herxheim –i testvériskola diákjainak az Újbudai Teleki Blanka Iskolában való fogadása és itteni programjaik szervezése során hozzájárulunk.	200.000,- Ft
16.	Újbuda Német Önkormányzata december 13-án Közmeghallgatást tart a Gazdagrét Törökugrató iskolában, majd Újbuda német anyanyelvű nevelési és oktatási intézményeivel közös hagyományos ADVENT–i ünnepséget rendez, a két óvoda és a két iskola gyermekeinek német nyelvű énekes–táncos műsorával.	200.000,- Ft
17.	2004 óta adjuk át évváró adventi ünnepségünkön „Az év némettanára/óvodapedagógusa” címet. Az idén két kiválóan dolgozó pedagógusnak adjuk át a kétszer 100.000,- Ft-ot, a német nemzetiségi intézmények testületének ajánlása és döntése alapján.	200.000,- Ft
18.	2018. december – 2019. januárban Újbuda Német anyanyelvű általános iskolái részére megszervezzük az éves tanulmányi versenyen belül, a vers –és prózamondó versenyeket, négy – négy korosztályi kategóriában, mintegy 300 diák részvételével.	120.000,- Ft
19.	A Német oktatási–nevelési intézmények, valamint testületünk részére megrendeljük a Neue Zeitung magyarországi Német hetilapot összesen 5 példányban és a 2018. évi Deutsche Kalender kiadványt a német pedagógusok, iskolai könyvtárak és a testület tagjai számára összesen 30 pld.-ban.(november-december)	80.000,- Ft
20.	Hazai és külföldi kapcsolatok ápolása keretén belül a német nemzetiséggel kapcsolatos kulturális, hagyományörző stb. rendezvényeken való, illetve meghívásra történő részvételek. Valamint az előre nem tervezhető, de év közben felmerülő egyéb programok. (január-december)	550.000,- Ft
21.	A német oktatásban –nevelésben résztvevő pedagógusok szervezett továbbképzéséért támogatást nyújtunk a Német Óvoda és Iskolaegyesületnek és a pedagógusoknak.	200.000,- Ft
22.	A képviselői munka elősegítésére 1 db Tablet készüléket vásárolunk	150.000,- Ft

Budapest, 2018. január 26.



Imreh Ferenc
elnök



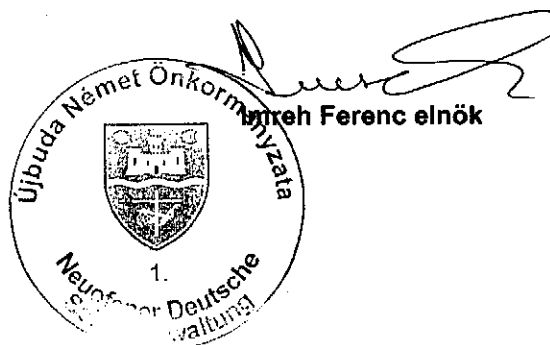
**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2018. évi költségvetése**

20/2018. (I.26.) ÚNÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Allami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	40 000	40 000	0	0
1.2.2	BKK bérletek	603 800	603 800	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	78 740	78 740	0	0
	Személyi juttatások összesen:	722 540	722 540		
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	302 810	302 810	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	302 810	302 810	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	120 000	120 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	150 000	150 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	250 000	250 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	160 000	160 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	120 000	120 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	356 326	356 326	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	432 930	432 930	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	200 000	200 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	450 000	450 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	60 000	60 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	21 260	21 260	0	0
	Dologi kiadások összesen:	2 320 516	2 320 516	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése		0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0

4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		3 345 866	3 345 866	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		3 345 866	3 345 866	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások		782 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 198 000	1 198 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 980 000	1 980 000	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 365 866	1 365 866	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		3 345 866	3 345 866	0	0

Budapest, 2018. január 26.

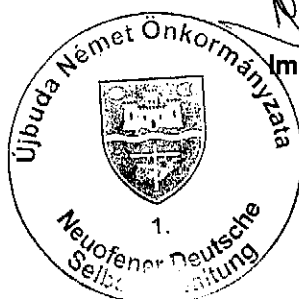


**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2018-2021. évi költségvetése**

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2018. évi eredeti előirányzat	2019. évi eredeti előirányzat	2020. évi eredeti előirányzat	2021. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	40 000			
1.2.2	BKK bérletek	603 800			
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	78 740			
	Személyi juttatások összesen:	722 540	346 000	405 433	722 540
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	302 810			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	302 810	173 000	181 189	302 810
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	120 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	150 000			
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	250 000			
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	160 000			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	120 000			
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	356 326			
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	432 930			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	200 000			
3.4.2	Külföldi kiküldetés	450 000			
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	60 000			
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	21 260			
	Dologi kiadások összesen:	2 320 516	910 686	1 025 756	954 650
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről				

4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	250 000	267 622	
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	0	300 000	100 000	
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
ÖLTSEGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		3 345 866	1 979 686	1 980 000	1 980 000
KLADÁSOK ÖSSZESEN:		3 345 866	1 979 686	1 980 000	1 980 000
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások		781 686		
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 198 000	1 198 000		
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSEGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 980 000	1 979 686	1 980 000	1 980 000
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSEGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 365 866			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		3 345 866	1 979 686	1 980 000	1 980 000

Budapest, 2018. január 26.



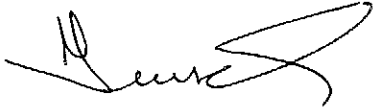
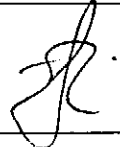
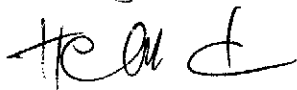


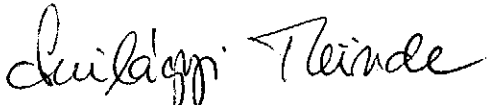
Imreh Ferenc elnök

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat rendes ülésén.

Időpont: 2018. január 26. (péntek) 9⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobája

	NÉV:	ALÁÍRÁS:
1.	IMREH FERENC JÓZSEF Elnök	
2.	Dr. SEIFERT TIBOR Elnökhelyettes	
3.	Dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA Képviselő	
4.	DREISZIGER GYÖRGY Képviselő	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző <i>h.</i>	
	Szilágyi Tünde Titkár	


MEGHÍVÓ


A Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Német Önkormányzata **2018. január 26-án** (péntek) **9.30** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó **rendes** ülésére.

Napirendi pontok:

1. Újbudai nemzetiségi iskolák körzethatáraival kapcsolatos véleményezés (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
2. Az ÚNÖ 2017. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Beszámol: Imreh Ferenc elnök
3. Az ÚNÖ 2018. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Beszámol: Imreh Ferenc elnök
4. Az ÚNÖ 2018. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Beszámol: Imreh Ferenc elnök
5. Újbuda Önkormányzata 2017. évi támogatásának elszámolása (mellékelt előterjesztés szerint)
Beszámol: Imreh Ferenc elnök
6. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata (mellékelt előterjesztés szerint)
Beszámol: Imreh Ferenc elnök
7. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Beszámol: Imreh Ferenc elnök

Budapest, 2018. január 16.


Imreh Ferenc
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚNÖ 2018. január 26-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a Budapest Főváros Kormányhivatalától a mellékelt egyetértés bekérése érkezett önkormányzatunk részére.

Javasolom, hogy a tavaly meghozott határozatunknak megfelelően hozzuk meg az egyetértő határozatunkat, kiegészítve azt a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXIX törvény 12. és 19. paragrafusainak témához tartozó beidézésével.

Határozati javaslatomat a véleményeteket követően az ülésen terjesztem elő.

2. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a tavalyi évben a költségvetésünkben nem terveztünk kamatbevételt, ezért az év közben befolyt OTP kamat összegét 2017. december 31-i hatállyal utólagosan szükséges beemelni a 2017. évi költségvetésünkbe.

A pénzügyeinket intéző munkatárs tájékoztatása szerint a 8.1. Kamatbevételek sorát 39,- Ft-tal, a 8.2. sort pedig 2,- Ft-tal, összesen 41,- Ft-tal meg kell emelni, mely összeggel javasolom a Dologi kiadások 3.3.3. sorát is megemelni.

Határozati javaslat:

...../2018. (.....) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2017. évi költségvetését - 2017. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A bevételek oldalon a 8. Működési bevételek
 - 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 39,- Ft-tal, a
 - 8.2 Egyéb működési célú bevételek sorát megemeli 2,- Ft-tal.
- A kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 41,- Ft-tal.

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos
Felelős: ÚNÖ elnöke

3. napirendi ponthoz:

Mellékelten küldöm az előzetes megbeszélésünk alapján elkészített 2018. évi Munkaterv-tervezetet.

4. napirendi ponthoz:

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa által megküldött Pénzügyi Ütemterv szerint egy tájékoztató levelet fogunk kapni arra vonatkozóan, hogy milyen adatokkal kell elkészítenünk a 2018. évi költségvetés-tervezetet, mely alapján a Bevé-

telek oldalon 3 adat vehető figyelembe:

- **2018. évi központi költségvetési működési támogatás**, melynek összegét jelenleg még nem tudjuk, a www.emet.gov.hu honlapon kerül közzétételre legkésőbb január 20-ig.
- **Újbuda Önkormányzata 2018. évi támogatásának összege**, melyet jelenleg szintén nem ismerünk, viszont Újbuda Önkormányzata 2018. évi költségvetés rendeletének előterjesztésében (melyet január 18-án tárgyal) ugyanaz az összeg szerepel a nemzetiségi önkormányzatok támogatása soron, mint tavaly volt, vagyis várhatóan 1.198.000,- Ft lesz.
- **Tavalyi pénzmaradványunk összege** - a PKI munkatársának előzetes információja szerint - 1.365.866,- Ft.

Továbbá, emlékeztetlek Benneteket, hogy a jogszabályok szerint a 2018. évi költségvetés-tervezet elkészítésével egyidejűleg szükséges elkészíteni a következő 3 évre szóló költségvetés-tervezetet is.

5. napirendi ponthoz:

Emlékeztetlek Benneteket, hogy Újbuda Önkormányzatával kötött Együtműködési megállapodásunk V. Pénzellátás fejezetében lévő szabály szerint január 28-ig kell elszámolnunk az előző évi működési támogatás felhasználásáról, melyet mellékelten küldök.

6. napirendi ponthoz:

Emlékeztetlek Benneteket, hogy Újbuda Önkormányzatával – a 2014-2019. évi önkormányzati választási ciklusra vonatkozóan - megkötött Együtműködési megállapodás jogszabály szerinti felülvizsgálatának határideje január 31-e.

A jogszabályok alapján a szükséges adatmódosításokat a Hivatal szokásos módon elvégezte.

A módosított Együtműködési megállapodás tervezetet mellékelem.

Határozati javaslat:

...../2018. (.....) ÚNÖ határozata


Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és az 21/2017. (I.30.) ÚNÖ határozattal módosított - Együtműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.


Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: ülés napja

Felelős: ÚNÖ elnöke

Budapest, 2018. január 16.


Imreh Ferenc
elnök



előterjesztés az 1. napirendi
ponthoz



**Budapest Főváros
Kormányhivatala
V. Kerületi Hivatala**

Ügyiratszám: BP/1009/00052-1/2018.
Ügyintéző: Szalai Piroska
Telefon: +36 (1) 328-5849
E-mail: szalai.piroska@bfkh.gov.hu

Tárgy: Általános iskolák felvételi körzet-
tervezetével kapcsolatos egyetértés kérése
Melléklet: A kerületi nemzetiségi általános
iskola(ák) felvételi körzetének listája

Nemzetiségi Önkormányzatok Elnökei részére

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

Tájékoztatom, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (8) bekezdése értelmében a köznevelési feladatokat ellátó hatóság határozza meg az iskolák felvételi körzetét.

A hivatkozott jogszabályhely (10) bekezdése értelmében a nemzetiséghez tartozó gyermekek iskolai nevelés-oktatását ellátó nevelési-oktatási intézmény működési, felvételi körzetének meghatározása előtt be kell szerezni az érdekelt települési nemzetiségi vagy országos feladatot ellátó iskola esetén az országos nemzetiségi önkormányzat egyetértését.

Tekintettel arra, hogy a nevelési-oktatási intézmények működéséről és a köznevelési intézmények névhasználatáról szóló 20/2012. (VIII. 31.) EMMI rendelet (továbbiakban EMMI rendelet) 24. § (4) bekezdése értelmében „a nemzetiséghez tartozó jelentkezőt - ha a felvételi követelményeknek megfelel - a nemzetiség nyelvén vagy a nemzetiség nyelvén és magyarul tanító iskolába, tagozatra, osztályba, csoportba fel vagy át kell venni”, arra vonatkozóan várjuk nyilatkozatát, hogy a tájékoztatásul megküldött jegyzék összhangban van-e a fenti rendelkezésekkel.

Az EMMI rendelet 24. § (1) bekezdése értelmében a **megyeszékhely szerinti járási hivatal január 15-ig tájékoztatja az Nkt. 50. § (10) bekezdése szerinti esetben a nemzetiségi önkormányzatot a kijelölt körzetek tervezetéről.**

A fentieknek megfelelően Budapest Főváros Kormányhivatala V. Kerületi Hivatala Hatósági Főosztály Köznevelési Osztálya (továbbiakban: Köznevelési Osztály) csatoltan megküldi a 2018/2019-es tanévre vonatkozó, a kerületi önkormányzatok véleményének figyelembevételével kialakított körzethatár tervezetet az Ön kerületében működő nemzetiségi általános iskola/iskolák vonatkozásában (a kerületi önkormányzatok által javasolt módosításokat az excel formátumú táblázatokban piros színnel jelöltük). Amennyiben a táblázatban nem található piros színnel jelölt sorok, akkor a kerületi önkormányzat nem javasolt változtatást a 2018-19-es tanévre vonatkozóan.

**Hatósági Főosztály
Köznevelési Osztály**

Tájékoztatom, hogy az EMMI rendelet 24. § (1a) értelmében az Nkt. 50. § (10) bekezdése szerinti esetben a nemzetiségi önkormányzat az egyetértéséről vagy körzethatár módosítását kezdeményező javaslatáról február 15. napjáig tájékoztatja a megyeszékhely szerinti járási hivatalt.

Kérem, a fenti jogszabálynak megfelelően az Ön területén működő nemzetiségi általános iskola vonatkozásában az egyetértést igazoló nyilatkozatot megadni szíveskedjen.

Kérem, hogy nyilatkozatát csak elektronikus válaszüzenet formájában 2018. február 15-ig a koznevelas@05kh.bfkh.gov.hu címre megküldeni szíveskedjen.

Segítő együttműködését köszönöm!

Budapest, 2018. január 10.

Tisztelettel:



Kormány Béla
hivatalvezető
nevében és megbízásából:

dr. Stéhl Róbert
dr. Stéhl Róbert
osztályvezető

Hatósági Főosztály
Köznevelési Osztály

előterjesztés a 3. napirendi ponthoz.

...../2018. (.....) ÚNÖ határozat melléklete

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzatának
2018. évi MUNKATERV - tervezet**

	Program megnevezése (megvalósításának időpontja)	Felhasználható összeg
1.	A 92/2017.(XII.13.) ÚNÖ sz. határozat szerint január 06-án hagyományosan megemlékezést tartottunk Josef Petzvál háromnyelvű emléktáblájánál.	5.000,- Ft
2.	Február 10-én részt veszünk a XX. szári nemzetiségi kulturális találkozón.	5.000,- Ft
3.	A Német Klub foglalkozásai a Kisköre u. 3-5-ben, ill. Budapest német nemzetiségi intézményeiben, meghívott előadókkal, a hazai németiség kultúrájának megismertetése, hagyományainak, nyelvének ápolása céljából. (január 1-től december 31-ig)	80.000,- Ft
4.	A kitelepítettek és a málenkij robotra elhurcolt német származásúak kutatása, bemutatása, emlékkonferencia a Pécsi Német Körrel együttműködve. Közös megemlékezések, rendezvényeken részvétel, kiadványok vásárlása az év folyamán, különböző időpontokban.	150.000,- Ft
5.	Hazai és külföldi tanulmány utakat szervezünk az ausztriai, németországi, Kárpát medencei országokba, megismerni az ottani német nemzetiségi szervezeteket, felépítésüket, működésüket, a nemzetiségi autonómiát, valamint oktatási rendszereket. (április-november)	600.000,- Ft
6.	A Gazdagrét –Törökugrató Általános Iskola/Grundschule in Gazdagrét német tagozatos diákjainak tanulmányi kirándulását támogatjuk, a buszki költség átvállalásával. (április –június)	150.000,- Ft
7.	Február 3-án Farsangi svábbált szervezünk a kerületben élő német nemzetiségű és egyéb érdeklődő lakosok részére, a német kultúra és hagyományok ápolására.	370.000,- Ft
8.	A Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola diákjainak buszki költségét átvállaljuk az anyaországi testvériskolájába – Herxheim -be a PAMINA Schulzentrumba – történő kiutazásukhoz (május)	500.000,- Ft
9.	Elősegítjük a két német tagozatos iskola könyvtárának fejlesztését német nyelvű kiadványok vásárlásának támogatásával.	400.000,- Ft
10.	A ballagó Német tagozatos diákok részére német nyelvű könyvet adunk át az iskolák alapítványain keresztül	200.000,- Ft
11.	Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola hagyományos „Múltkóstolgotó” rendezvénye támogatása német lakta települések felkeresése céljából. (szept.)	200.000,- Ft
12.	Szüreti Svábbál -t szervezünk a kerületben élő német nemzetiségű és egyéb érdeklődő lakosok részére, a német kultúra és hagyományok ápolására. (szeptember-október)	370.000,- Ft
13.	A Kelenvölgy –Őrmezei Óvoda, Szivárvány óvoda és Törökugrató utcai Iskola hagyományos „Márton Nap” –i ünnepségét és lampionos énekes nemzetiségi felvonulásának megrendezését kívánjuk segíteni. (november)	160.000,- Ft
14.	A Szivárvány Óvoda családi ünnepén német táncház szervezésének támogatása (október-december)	50.000,- Ft

15.	A németországi Herxheim –i testvériskola diákjainak az Újbudai Teleki Blanka Iskolában való fogadása és itteni programjaik szervezése során hozzájárulunk.	200.000,- Ft
16.	Újbuda Német Önkormányzata december 13-án Közmeghallgatást tart a Gazdagrét Törökugrató iskolában, majd Újbuda német anyanyelvű nevelési és oktatási intézményeivel közös hagyományos ADVENT–i ünnepséget rendez, a két óvoda és a két iskola gyermekeinek német nyelvű énekes–táncos műsorával.	200.000,- Ft
17.	2004 óta adjuk át évzáró adventi ünnepségünkön „Az év némettanára/óvodapedagógusa” címet. Az idén két kiválóan dolgozó pedagógusnak adjuk át a kétszer 100.000,- Ft-ot, a német nemzetiségi intézmények testületének ajánlása és döntése alapján.	200.000,- Ft
18.	2018. december – 2019. januárban Újbuda Német anyanyelvű általános iskolái részére megszervezzük az éves tanulmányi versenyen belül, a vers –és prózamondó versenyeket, négy – négy korosztályi kategóriában, mintegy 300 diák részvételével.	120.000,- Ft
19.	A Német oktatási–nevelési intézmények, valamint testületünk részére megrendeljük a Neue Zeitung magyarországi Német hetilapot összesen 5 példányban és a 2018. évi Deutsche Kalender kiadványt a német pedagógusok, iskolai könyvtárak és a testület tagjai számára összesen 30 pld.-ban.(november-december)	80.000,- Ft
20.	Hazai és külföldi kapcsolatok ápolása keretén belül a német nemzetiséggel kapcsolatos kulturális, hagyományőrző stb. rendezvényeken való, illetve meghívásra történő részvételek. Valamint az előre nem tervezhető, de év közben felmerülő egyéb programok. (január-december)	550.000,- Ft
21.	A német oktatásban –nevelésben résztvevő pedagógusok szervezett továbbképzéséhez támogatást nyújtunk a Német Óvoda és Iskolaegyesületnek és a pedagógusoknak.	200.000,- Ft
22.	A képviselői munka elősegítésére 1 db Tablet készüléket vásárolunk	150.000,- Ft

Budapest, 2018. január.....



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.
Postacím: 1518 Budapest Pf. 10
Web: www.ujbuda.hu

*előterjesztés a 4. napirendi
ponthoz.*

Iktatószám: III- 17 - 13 /2018.

Tárgy: Adatkérés
Telefon: 3724-683
Telefax: 3724-502

Ügyintéző: Kocsisné Bereczky Zsuzsanna

Imreh Ferenc

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat Elnöke részére

(helyszínen osztott)

Helyben

Tisztelt Elnök Úr!

*helyszínen
osztott*

A 2018. évi költségvetés tervezetét az Áht. 23-26.§-ban foglalt tartalommal, bontásban kell elkészíteni. A költségvetési bevételeket és kiadásokat előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok, és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, állami (államigazgatási) feladatok szerinti bontásban kell tervezni.

A nemzetiségi önkormányzat 2018. évi költségvetés tervezetének elkészítéséhez kérem a feladatokat, és a várt bevételeket meghatározni a mellékelt tervezési útmutató szerint. A kiadások és bevételek tervezése az 1.melléklet szerinti részletezettséggel történik az elemi költségvetés elkészítése érdekében.

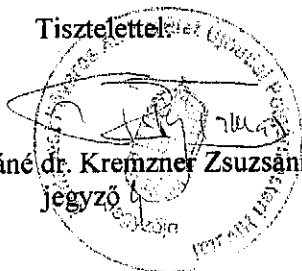
A bevételek tervezésénél Újbuda Önkormányzata által nyújtott működési támogatást a 2017. évi szinten, a központi költségvetésből kapott működési támogatást a 2018. január 20-án az EMET honlapján közzétett összegben, továbbá a melléklet szerinti várható költségvetési maradványt és más szervezektől várt bevételeket kell számításba venni.

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetét a már korábban megküldött Ütemtervben foglalt határidők szerint 2018. január 29-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.

A tervezéssel kapcsolatos felmerülő kérdések, problémák megoldásában a nemzetiségi titkár és a PKI részéről Kocsisné Bereczky Zsuzsanna nyújt segítséget.

Budapest, 2018. január 10.

Tisztelettel



Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
jegyző

Soltész Erika
Soltész Erika
igazgató

Mellékletek: 1. melléklet 2018. évi költségvetés
2. melléklet tervezési útmutató

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
..... **ÖNKORMÁNYZATÁNAK**
2018. évi költségvetése

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatások				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)				
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				

3.5	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	0	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	0	0	0	0
	BEVÉTELEK:				
	Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
	Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	0	0	0	0
	Finanszírozási bevételek				
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	0	0	0	0

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
..... ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2018.-2021 évi költségvetése

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2018. évi tervezett előirányzat	2019. évi tervezett előirányzat	2020. évi tervezett előirányzat	2021. évi tervezett előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatások				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)				
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		0	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		0	0	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		0	0	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		0	0	0	0

Önkormányzati működési támogatás 2017. évi összege: 1.198.000,-Ft

Várható pénzmaradvány:

Újbuda	Német	1.365.866.-Ft
Önkormányzata		

2018. évi kötelezettségvállalások:

1.2.1	Telefonhasználat	16.000,-Ft	Vodafone
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások	64.000,-Ft	Vodafone
1.2.2	BKK bérletek	343.800,-Ft	
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások	130.000,- Ft	Szári Örökség E.
3.1.3	Egyéb készletbeszerzések	4.480,-Ft	

Kérjük a költségvetésbe betervezni.

Alótérjesítés az 5. napirendi ponthoz.

Sorsz.	Megnevezés	Pénzügyi teljesítés:
1.	2016. évi EHO és SZJA költségek	50.000,- Ft
2.	Szári nemzetiségi gála utazási költsége	4.614,- Ft
3.	Tavaszköszöntő Svábbál ügyeleti díj rész költsége	21.840,- Ft
4.	Obervallach –i szakmai út buszköltsége	300.000,- Ft
5.	Szüreti Svábbál zenekari díj költsége	130.000,- Ft
6.	Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Márton-napi ünnepség szervezési rész költsége	13.002,- Ft
7.	Német nyelvű fordítás díja	15.240,- Ft
8.	Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola német szakos diákjainak Német Színházba utazás buszköltsége	50.000,- Ft
9.	A kerületi négy német nyelven oktató –nevelő intézménnyel közös ADVENT –i ünnepség rendezési költségeinek támogatása	140.000,- Ft
10.	A két német nyelven oktató iskola német vers-és prózamondó versenyén a helyezést elért diákok elismerésének támogatása	120.000,- Ft
11.	Kerekítés	1,- Ft

Felhasználás összesen:

844.697,- Ft

Budapest, 2018. január 19.



Imreh Ferenc

elnök

Újbuda Német Önkormányzata

előterjesztés a G. napirendi
ponthoz.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS tervezet

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735748

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **Imreh Ferenc elnök,**

Adószám: 15511362-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511362

KSH-szám: 15511362-8411-371-01

Törzskönyvi azonosító szám: 511368

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény
- h) a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Bkr.)

I.

A Nemzetiségi Önkormányzat működése, személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti épületében található II. emelet 211-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.

Ezenkívül a nemzetiségi önkormányzat rendelkezésére bocsátja iroda céljára – a 981/GB/2014. (XII.3.) sz. határozata alapján - az önkormányzat kizárólagos tulajdonát képező, a Fővárosi Kerületek Földhivatala által 43595/8/A/12. hrsz. alatt nyilvántartott, természetben a Budapest, XI. kerület, Kisköre u. 3-5. szám alatt található, összesen 148 m² alapterületű nem lakás céljára szolgáló helyiséget.

- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.

- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:

- a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az Önkormányzat képviselőjében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

A Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását.

- b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársai ellátják:

- ba) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,

- bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,

- bc) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,

- bd) a nemzetiségi képviselők és hozzátartozóik vagyonynyilatkozatának biztonságos őrzését,

- c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,

- d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,

- e) a Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.
- 4) A 2) és 3) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket az Önkormányzat viseli.

II.

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak ismeretében a Nemzetiségi Önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A Jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint tájékoztatót az elnök a február 15-éig, ha a költségvetési törvény elfogadása nem történt meg a naptári év kezdetéig, akkor központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A Jegyző a költségvetési határozattervezetet a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a határozat-tervezetben indoklásában (előterjesztésében) ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
- da) a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
 - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
 - dc) a közvetett támogatásokat – így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket – tartalmazó kimutatást.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagy jóvá.

2. Középtávú tervezés

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három

év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

3. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével – kivéve pályázaton elnyert támogatás - megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles előirányzatának lecsökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

4. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a Nemzetiségi Önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban ad tájékoztatást az általa vezetett nyilvántartásból december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, Képviselő-testület elé terjesztéséért: a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

III.

A költségvetési gazdálkodás rendje

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatainak költségvetési gazdálkodási szabályzatáról szóló utasításában került szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az Önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511427 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a változás tervezett időpontja előtt 40 nappal megelőzően a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságot írásban értesíti. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően a Kincstárt az Áht.-ban foglalt módon értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a Nemzetiségi Önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adatok módosítását változás-bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi költségvetési működési és feladatalapú támogatás a tárgyévi költségvetési törvényben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2018. évi költségvetéséről szóló/2018. (.....) XI.ÖK Önkormányzati rendeletében meghatározott nemzetiségi önkormányzati általános működési támogatás összegének 75%-a alaptámogatásként egyenlő mértékben, a fennmaradó 25%-a pedig differenciáltan, a 2014. évi nemzetiségi önkormányzati választásokon a névjegyzékben regisztráltak száma alapján kerül szétosztásra. Ennek megfelelően Újbuda Német Önkormányzata részére a 2018. évre, azaz forint támogatást nyújt.
A működési támogatás felhasználható a nemzetiségi önkormányzat működésével és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatok ellátásával összefüggő kiadások finanszírozására, valamint a Nemzetiségi Önkormányzat kérelme alapján az Önkormányzat Képviselő-testületének külön döntése után a támogatás felhalmozási kiadásra is fordítható. A következő évi kiadások fedezetére a tárgyévi önkormányzati általános működési támogatást megelőzően, elsődlegesen az előző években fel nem használt támogatást fordítja.
- 3) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott működési támogatást egy összegben, kizárólag átutalással biztosítja a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően 30 napon belül.

- 4) Az általános működési támogatás elszámolásának szabályai a következők:
- A Nemzetiségi Önkormányzat az V. 2) pontban meghatározott összeg felhasználását, annak célját a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg, melyet január 28-áig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
 - A támogatás felhasználása során keletkező, kifizetés alapjául szolgáló bizonylatra, kifizetés előtt a kifizetés célját, valamint annak forrását rá kell vezetni a nemzetiségi önkormányzat elnökének vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselőnek.
 - A bizonylatok a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságon érvényesítésre kerülnek, melyek – szükség esetén – a Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi jegyzőkönyveiben szereplő, felhasználásról szóló szakmai beszámolókkal együtt rendelkezésre állnak.
- 5) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatárs – az I. 3) d) alapján -, az Önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatában lévő eszközök leltárát a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el, melyről kimutatás készült. A tárgyi eszközökről készült leltárív a jelen megállapodás mellékletét képezi.
- A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat:

- elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
 - első 3 hónapjáról április 20-áig,
 - ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig,
 - 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig.
- időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
 - első negyedévére vonatkozóan április 20-áig,
 - második negyedévére vonatkozóan július 20-áig,
 - harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-áig,
 - negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő február 5-éig.

- e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) adósságot keletkeztető ügyletei állományáról:
- a) tárgyév október és november hónapra vonatkozóan a tárgyhónapot követő hónap 20-áig
 - b) naptári éven túli futamidejű adósságot keletkeztető ügyletekről a IV. negyedévi és éves mérlegjelentés benyújtási határidejével megegyezően,
- 5) *éves elemi költségvetési beszámolójáról*: a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valóságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

A Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

A nemzetiségi önkormányzatok esetében a Magyarország 2018. évi központi költségvetésének megalapozásáról szóló 2017. évi LXXII. törvénnyel megállapított 44. § (1) bekezdése szerinti, a személyi juttatások kiemelt előirányzatán elszámolandó kiadásokkal kapcsolatos, az állami adóhatóság felé teljesítendő bevallási kötelezettségeknek a kincstár által működtetett központosított illetményszámfejtés útján történő teljesítése 2018. január 1-jétől valósul meg.

IX.

Belső ellenőrzési feladatok

- 1) Az Áht., illetve a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelményeket a Polgármesteri Hivatal teljesíti, folyamataiba, szabályzataiba beépítve a Nemzetiségi Önkormányzatot, mivel a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve a Polgármesteri Hivatal.

A Nemzetiségi Önkormányzatok részére elkészített, következő évre vonatkozó belső ellenőrzési tervet a Bkr. 32. § (4) bekezdése értelmében a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyévét megelőző év december 31-ig határozattal hagyja jóvá.

- 2) Az Áht. 70. §-ában meghatározott belső ellenőrzési feladatokat a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzési egysége látja el. Az ellenőrzések során a Bkr. és a Belső ellenőrzési kézikönyv előírásait kell alkalmazni.

X.

Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A módosítást a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.

- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.
- 4) Jelen Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok szerint kell eljárni.

Budapest, 2018. január.....

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Német Önkormányzata**

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata**

.....
elnök

.....
polgármester

Ellenjegyezte:

.....
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
PKI igazgató

előtejesítés a 7. napirendi pont

1.) pontjához

(helyesen osztott)

Beszámoló

Újbuda Német Önkormányzata a 2017. évi Munkaterve 20. pontja szerint 2018. január 24-én megrendezte hagyományos németnyelvű vers- és prózamondó versenyét a két német nyelven is oktató iskola, az Újbudai Teleki Blanka és a Gazdagrét-Törökugrató Általános iskolák diákjai részére.

A vers- és prózamondó versenynek az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola/Teleki-Blanka-Grundschule biztosította a helyszínt. A versenyen két zsűri előtt 62 gyerek mondta el azt, amire hosszú hetek óta készült. (Sajnos, a előzetes jelentkezésekhez viszonyítva ez a létszám kisebb lett, az időközi megbetegedések miatt.) Ki magabiztosan, ki izgulva, ki folyékonyan, ki akadozva, ki korát meghazudtolva, mint egy érett színész, ki a leggyönyörűbb kiejtéssel ejtette ámulatba a zsűri tagjait, a hallgatóságot. A verseny végén mindenki gazdagabban ment haza.

A versenykategóriák első három helyezettje jutalmat is kapott, de egy-egy irodalmi alkotás megismerése mindenkinek gazdagította lelkét, szókincsét. A jutalmakat a Teleki Blanka Német Tagozatos Általános Iskoláért Alapítvány biztosította az Újbuda Német Önkormányzata Támogatásából, melyre az önkormányzat a 2017. évi költségvetéséből 120.000,- Ft -ot használt fel.

A kerületi verseny eredménye az 1-8. osztályig korcsoportban.

Korcsoport: 1-2. osztály
I. Radványi Boglárka
II. Lenzsér Anna
III. Böröcz Dóra Annabella

Kategória: vers
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét

Korcsoport: 1-2. osztály
I. Üveges Regina
II. Turjánszky Mirtill
III. Kovács Lelle

Kategória: próza
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule

Korcsoport: 3-4. osztály
I. Antal-Futó Petra
II. Zsoldos Domonkos
III. Tóth Katinka Eszter

Kategória: vers
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule

Korcsoport: 3-4. osztály
I. Gróf András
II. Bak Natália
III. Kovács Lili Dóra

Kategória: próza
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule

Korcsoport: 5-6. osztály
I. Menich Réka
II. Kuti Hajnalka
III. Bíró Bence Fülöp

Kategória: vers
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét

Korcsoport: 5-6. osztály
I. Vigh Natália
II. Marton Réka
III. Takács-Ungár Benjamin

Kategória: próza
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule

Korcsoport: 7-8. osztály
I. Debreczeni Nóra

Kategória: vers
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule

Korcsoport: 7-8. osztály
I. Nyárády Lilla
II. Jakab Zsófia
III. Szarka Júlia

Kategória: próza
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule

Budapest, 2018. január 25.

Dr. Pröhléné Hehl Éva
igazgató/képviselő

Eladó:

**REGIO
JÁTÉK****REGIO Játékkereskedelmi Kft.**

1119 Budapest, Nándorfejérvári út 23-25.

Tel: 06/1-206-0805; Fax: 06/1-206-0807

CIB Bank: 11100104-10431674-01000003

Adószám: HU-10431674-2-43; Cégjegyzékszám BP. 01-09-070999

Vevő:

Teleki Blanka Német Tag. Alért Alapítvány
Azonosító: 09278
Cím: 1119 Budapest XI. Bikszádi út 61-63
Adószám: 18232556-1-43
Bank: BankKöz...
BankKöz...

Fiz.m.: átutalás 8 nap

Fiz.hat.: 2018.01.20

Telj.: 2018.01.12

Kelt: 2018.01.12

Megjegyzés:

No	Cikk-szám	Vonalkód	Vámlarifa kód	Bruttó listaár	Megnevezés	Menny. Db.	Kedv. %	Nettó egységár	Nettó érték	Áfa %	Áfa érték	Bruttó érték
0	05409	5947502260136	9504908000	3745	*Piramis 3D Ki nevet a végén? 661	2	20	2359,06	4718,11	27%	1273,89	5992,00
0	05806	4005556207584	9504908000	2495	*Társasjáték - Mini labirintus 20	2	20	1571,65	3143,31	27%	849,69	3992,00
0	06869	5029822938901	9504908000	7795	BrainBox Quiz családi társasjáték	3	20	5036,22	15108,66	27%	4079,34	19188,00
0	16130	4000026080046	9503007000	2995	Deluxe úti társas-Backgammon 4061	2	20	1886,61	3773,23	27%	1018,77	4792,00
0	17858	5999556751632	9503007000	5490	Dixit 3 társasjáték	1	20	3458,27	3458,27	27%	933,73	4392,00
0	17860	5999556751625	9503007000	5490	Dixit 2 magyar társasjáték: 245401	1	20	3458,27	3458,27	27%	933,73	4392,00
0	18069	5999556750222	9504908000	5495	Dixit 7 - Látnokok	1	20	3461,42	3461,42	27%	934,58	4396,00
0	20358	5411068663994	9504908000	5120	Set Junior társasjáték CPY-16159	2	20	3225,20	6450,40	27%	2612,41	12268,00
0	20484	091037131300	9504908000	7695	Grász Esterikocka - Story Cubes K	2	20	4047,24	8094,49	27%	2617,51	12312,00
0	20484	5999556751649	9504908000	5490	Dixit 4 kiegészítő társasjáték	1	20	3458,27	3458,27	27%	933,73	4392,00
1	25054	599955675162147	9503006900	2360	3Dimenziós puzzle mini magyar épü	2	20	1486,61	2973,23	27%	802,77	3776,00
2	31935	8854019466201	9504908000	1245	*Magic Show bűvészdoboz - 15 trük	2	20	784,25	1568,50	27%	423,50	1992,00
3	31936	8854019466300	9504908000	1245	*Magic Show bűvészdoboz - 15 trük	2	20	784,25	1568,50	27%	423,50	1992,00
4	31940	8854019046663	9504908000	1245	*Magic Show bűvészdoboz - 15 trük	2	20	784,25	1568,50	27%	423,50	1992,00
5	36834	6944563204829	9503006900	3470	3Dimenziós puzzle Curiosity Mars-	2	31	1886,61	3773,23	27%	1018,77	4792,00
6	37556	59995567506017	9503006900	2360	3Dimenziós puzzle Lánchíd 0145h	2	20	1486,61	2973,23	27%	802,77	3776,00
7	41903	3760052140860	9504908000	2990	Hanabi - fődobozos kártyajáték: 7	2	20	1883,46	3766,93	27%	1017,07	4784,00
8	44527	59995567513267	9503007000	3345	Rumini-A szétszakadt térkép 71326	2	20	2107,09	4214,17	27%	1137,83	5352,00
9	45342	59960554543425	9503007000	595	+6 dobókockás szett (8-10-20 oldal)	6	20	374,80	2248,82	27%	607,18	2856,00
0	49157	5999556751909	9503007000	5490	Dixit 5 - Almodozások társasjáték	1	20	3458,27	3458,27	27%	933,73	4392,00
1	57454	59960554543064	9503007000	925	DEK.KOP.TAGOLYKÖZSÉGALMA 459707	1	20	626,77	626,77	27%	169,23	796,00
2	67442	88908783743061	9504908000	1995	*Puzzle 100 db XI. Kisevkezd csóna	2	20	1256,69	2513,39	27%	678,61	3192,00
3	69611	3558380031332	9504908000	5495	Dixit 6 - Enkléték ASHC4513	1	20	3461,42	3461,42	27%	934,58	4396,00

Előadónak a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Német
Öntománuszala támogatási szerződése (86/2017.
határozat) 120.000,- Ft értékben
2018.01.12.

REGIO
Játékkereskedelmi Kft.
1119 Budapest, Nándorfejérvári út 23-25.
Adószám: 10431674-2-43
(8)

Az eredetivel mindenben
meg egyező hiteles másolat.



Átutalás esetén a fenti számlaszámot kérjük feltüntetni!
Az áru tulajdonjogát a számla kiegyenlítéséig fenntartjuk,
mely azonban a számla címzettjét nem jogosítja fel előállításra,
visszázásra.

Az árucikk mennyiségileg, minőségileg, magyar nyelvű vásárlói tájékoztatóval és használati utasítással átadva, átvéve.
A csomagolás termékdíj - kötelezettség az eladót terheli.
Reklamációt bizonylat ellenében fogadunk el!

	Áfa kulcs	Adóalap	Áfa érték	Bruttó érték
	27%	94664,57 Ft	25559,43 Ft	120224,00 Ft
Összesen:		94664,57 Ft	25559,43 Ft	120224,00 Ft
azaz:			Fizetendő bruttó érték: 120224,00 Ft	
			egyszerűsített módszerrel töltött ki: huszonegy Ft	

Budapest, Központ 1119 Nándorfejérvári út 23-25 H-Sz: 7-19, Cs: 7-20, P-Sz: 7-21
M3 REGIO, 112 Városi utca, 7
Nyregyháza, 4021 Páncs utca, 10
Szeged, 6621 Békai utca, 11
Keszthely, 8200 Csopaki utca, 7

Eger, 3300 Régi Cifrakapu út 26
Debrecen, 4022 Bányász utca 19
Miskolc, 3521 Békai utca 154
Pécs, 7621 Békai utca 154

H-Cs: 8-19, P-Sz: 8-20

H-Sz: 8-19, Cs: 8-20, P-Sz: 8-21

webáruház:
www.regiojatek.hu

Deser utca

Hagyó

89